

# Unité migration accueil

UMA – DGEO

## Bilan intermédiaire

Création de l'unité migration accueil

Août 2019 – Mars 2020

# Table des matières

<b>TABLE DES MATIÈRES</b> .....	<b>2</b>
<b>1. PRÉAMBULE</b> .....	<b>3</b>
<b>2. CONTEXTE</b> .....	<b>4</b>
<b>3. MISSIONS DE L'UMA</b> .....	<b>5</b>
3.1 EXPERTISE ET SOUTIEN .....	5
3.2 COORDINATION ET SUIVI.....	6
3.3 INFORMATION ET RESSOURCES.....	6
<b>4. PRESTATIONS DE L'UMA</b> .....	<b>7</b>
4.1 AU DÉPARTEMENT.....	7
4.2 AUX ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES.....	7
4.3 AUX PARTENAIRES .....	8
4.4 AUX BÉNÉFICIAIRES (PRESTATIONS DIRECTES DU PORTAIL MIGRATION ET DE L'ÉQUIPE PPL) .....	8
<b>5. ORGANISATION DE L'UMA</b> .....	<b>9</b>
5.1 CONSEIL DE DIRECTION.....	9
5.2 CONSEIL DE DIRECTION ÉLARGI.....	10
5.3 COMMISSION DE RÉFÉRENCE MIGRATION .....	11
5.4 ÉQUIPE UMA .....	12
<b>6. ACTIVITÉS DE L'ÉQUIPE UMA</b> .....	<b>14</b>
6.1 MISE EN PLACE DE L'ENTRETIEN D'ACCUEIL.....	14
6.2 PARTICIPATION DE L'UMA À DES GROUPES DE TRAVAIL.....	15
6.3 INTERVENTIONS DE DIVERS MEMBRES DE L'UMA DANS LE CADRE DE FORMATIONS CONTINUES OU MANIFESTATIONS ASSOCIATIVES.....	18
6.4 ACTIVITÉS DES DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX UMA.....	18
6.5 ACTIVITÉS DES RÉFÉRENTS THÉMATIQUES .....	20
6.5.1 Encouragement précoce et cours intensifs de français (CIF) au premier cycle .....	20
6.5.2 Alphabétisation .....	20
6.5.3 Centre de ressources.....	21
6.6 ACTIVITÉS DE L'ÉQUIPE PPL.....	23
<b>7. PORTAIL MIGRATION</b> .....	<b>25</b>
<b>8. CLASSES D'ACCUEIL DU CENTRE FÉDÉRAL DE REQUÉRANTS D'ASILE DE VALLORBE ...</b>	<b>30</b>
<b>9. PERSPECTIVES</b> .....	<b>31</b>

*Dans ce texte, le masculin est utilisé au sens générique ; il comprend aussi bien les femmes que les hommes.*

# 1. Préambule

Ce document a pour objectif de présenter la mise en place et les activités de l'unité migration accueil (UMA) depuis sa création en août 2019, d'en préciser ses objectifs, ses missions et ses prestations. Il ambitionne également de décrire les activités de ses acteurs : les délégués régionaux, les référents thématiques, l'équipe PPL et le Portail migration. Il couvre la période du mois d'août 2019 au mois de mars 2020.

Ce rapport est rédigé à la veille de la reprise des activités scolaires et administratives et n'examine pas les conséquences des semaines de semi-confinement et de fermeture des écoles. Le cas échéant, un rapport ultérieur pourrait analyser ces événements exceptionnels et ses conséquences pour le système scolaire en général et pour les élèves migrants et/ou allophones en particulier.



Membres de l'UMA



Séance de coordination UMA

## 2. Contexte

### *Communiqué de presse du BIC du 5 juillet 2018*

La **formation** est le sésame d'une intégration réussie pour les jeunes migrants. Sensible à cet enjeu, le Conseil d'État, dans le cadre des compétences actuelles du Département de la formation, de la jeunesse et de la culture (DFJC), a décidé la création d'une unité migration accueil, l'UMA. Ce dispositif, rattaché au DFJC, apporte un soutien pluridisciplinaire aux jeunes migrants allophones primo-arrivants au cours de leur parcours scolaire et de formation. Cette contribution innovante vise à réaliser un objectif du programme de législature 2017-2022 : améliorer l'intégration scolaire des jeunes primo-arrivants et renforcer la prise en charge des mineurs non accompagnés en prenant en compte en particulier les spécificités des enfants de moins de 12 ans.

Cette **structure permanente multidisciplinaire** doit permettre une coordination des professionnels de l'accueil. L'équipe de l'UMA sera appelée à identifier les stratégies pédagogiques et les différents profils des élèves, à procéder aux diagnostics, à servir de référents et à assurer le suivi des élèves.

L'UMA réunit des **spécialistes de l'allophonie**, qu'ils viennent de l'enseignement, de la psychologie scolaire, de la logopédie, de la psychomotricité ou du conseil en orientation professionnelle. Dotée de ressources annuelles, l'unité mène une action transversale d'appui, en partenariat avec les services du DFJC chargés de la scolarisation, de la formation

et de la protection de la jeunesse, ainsi qu'avec d'autres services de l'État concernés par le séjour de ces jeunes, selon leur statut et les problèmes qu'ils rencontrent – par exemple le Service de la santé publique (SSP), le bureau cantonal de l'intégration (BCI) ou encore l'Établissement vaudois d'accueil des migrants (EVAM).

Le **public cible** de l'UMA est le cercle des jeunes migrants arrivés avec leur famille pour la première fois en Suisse et qui s'installent dans le canton avec le projet d'y séjourner durablement et régulièrement, entre 400 à 600 élèves par an ces dernières années. La cinquantaine de mineurs non accompagnés (MNA) attribués au canton de Vaud constituent l'un des groupes de jeunes visés prioritairement par l'UMA.

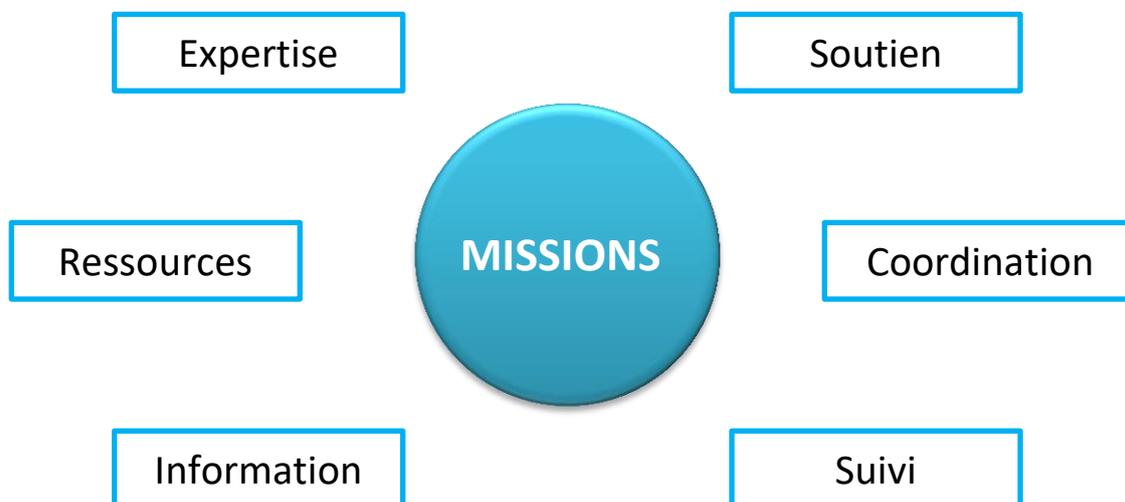
L'unité veillera à la bonne **coordination de tous les acteurs** au contact de ces jeunes; cette tâche sera spécialement soignée dans le temps de la transition entre le Secondaire I et le Secondaire II. Une attention particulière sera portée à la prévention des échecs et des ruptures, à l'école et ensuite lors de la formation, en apprentissage ou en école.

Le DFJC mise sur le travail de fond de l'UMA, mené avec systématique et à long terme, à l'échelle de tout le canton, pour contrer la tendance à la moindre certification des jeunes migrants primo-arrivants en comparaison avec la situation des jeunes qui sont nés et ont grandi en Suisse.

### 3. Missions de l'UMA

L'unité cantonale propose un **soutien aux professionnels** des établissements scolaires et lieux de formation en vue de favoriser l'intégration de jeunes migrants et/ou allophones dans leur parcours scolaire et de formation.

Le dispositif s'inscrit dans le **Concept 360°**, en particulier les niveaux I, II et III pour accompagner les professionnels de l'école confrontés à la complexité de la migration et/ou de l'allophonie. Aux côtés des autres acteurs de l'école, les professionnels de l'UMA veillent à promouvoir la compréhension de l'interculturalité et de la migration comme événement marquant du jeune allophone et/ou migrant et sa famille.



#### 3.1 EXPERTISE ET SOUTIEN

- Appuyer les directions des établissements dans la mise en œuvre de leur concept d'accueil, en particulier l'entretien d'accueil.
- Proposer un soutien pluridisciplinaire aux professionnels en charge de jeunes allophones et/ou migrants et dont certains rencontrent des difficultés d'ordre pédagogique, psychologique, langagier et/ou psychomoteur.
- Analyser les besoins des professionnels de l'école, déterminer les enjeux et formuler des pistes de solutions.
- Offrir une aide aux établissements qui le demandent en cas de rupture scolaire de jeunes allophones et/ou migrants.

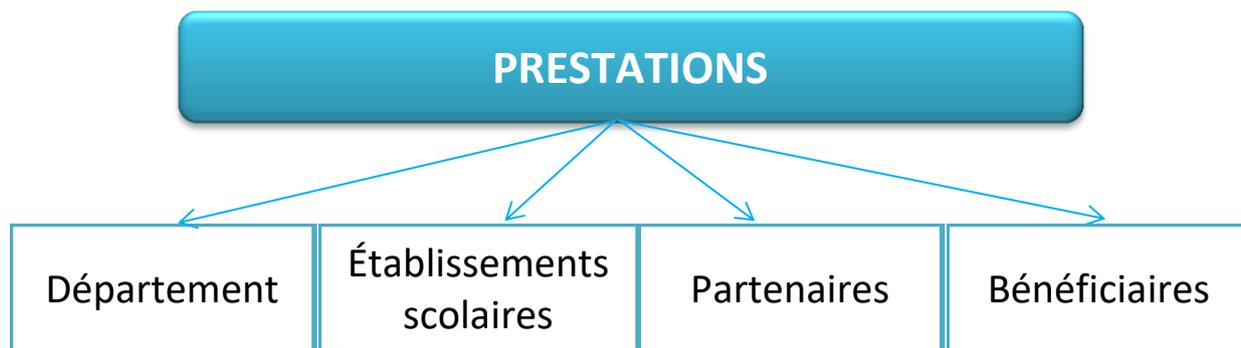
### 3.2 COORDINATION ET SUIVI

- Favoriser une coordination des professionnels de l'accueil des différents domaines de la formation, de la santé, du social, de l'administration et faciliter l'accès à des prestations complémentaires.
- Assurer la collaboration avec les professionnels de la Direction générale de l'enseignement obligatoire (DGEO), la Direction générale de l'enseignement postobligatoire (DGEP), le Service de protection de la jeunesse (SPJ) et développer des partenariats avec les autres services de l'État ou structures externes.
- Mettre en priorité l'accent sur les élèves en situation de vulnérabilité (statuts précaires, requérants d'asile mineurs non accompagnés, jeunes traumatisés).
- Établir des procédures lors des transitions entre cycles, du secondaire I au II, du canton à un autre canton ou pays.
- Proposer une orientation scolaire et professionnelle (Portail migration).

### 3.3 INFORMATION ET RESSOURCES

- Développer un centre de ressources pédagogiques et cliniques (tests de positionnement, moyens pédagogiques, évaluation clinique, bibliographie) dans les domaines de l'allophonie et de la migration.
- Mettre à disposition des directions, des enseignants et autres professionnels de l'école, des ressources informatives larges (y compris relatives aux permis de séjour).
- Proposer des formations spécifiques dans les champs de l'allophonie et de la migration.
- Documenter des situations particulières ou inhabituelles relevant du domaine de la migration et/ou de l'allophonie et les faire remonter au département.
- Documenter de façon quantitative et qualitative la thématique de l'allophonie et de la migration (veille scientifique).
- Recueillir les données nécessaires et tenir à jour les statistiques afin d'assurer la planification et le développement de cette unité.
- Anticiper les changements dans le domaine de l'allophonie et de la migration afin d'adapter les dispositifs.

## 4. Prestations de l'UMA



### 4.1 AU DÉPARTEMENT

- Documenter de façon quantitative et qualitative les prestations liées à l'allophonie et à la migration (veille scientifique).
- Alerter le département et documenter des situations particulières ou inhabituelles relevant du domaine de la migration dans les régions DGEO.
- Anticiper les changements dans le domaine de la migration afin d'adapter les dispositifs.

### 4.2 AUX ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

- Appuyer les établissements qui en font la demande dans l'élaboration de leur concept d'accueil des élèves allophones (entretien d'accueil et dispositif pédagogique).
- Proposer des tests de positionnement, des stratégies pédagogiques et d'évaluation en fonction des profils des élèves allophones.
- Mettre à disposition des procédures lors des transitions entre cycles, du secondaire I au II, d'un établissement à un autre ou lors d'un départ dans un autre canton ou pays.
- Conseiller les établissements et les psychologues, psychomotriciens et logopédistes (PPL) qui le demandent sur des situations particulières d'élèves allophones, en particulier lors de rupture scolaire ou du parcours de formation.
- Faciliter l'accès des élèves allophones à des prestations complémentaires (santé mentale ou physique).
- Proposer aux directions et aux enseignants des ressources informatives (y compris relatives aux permis de séjour) et pédagogiques via un centre de ressource (site internet).
- Proposer des formations spécifiques sur différentes thématiques liées à l'allophonie et à la migration.

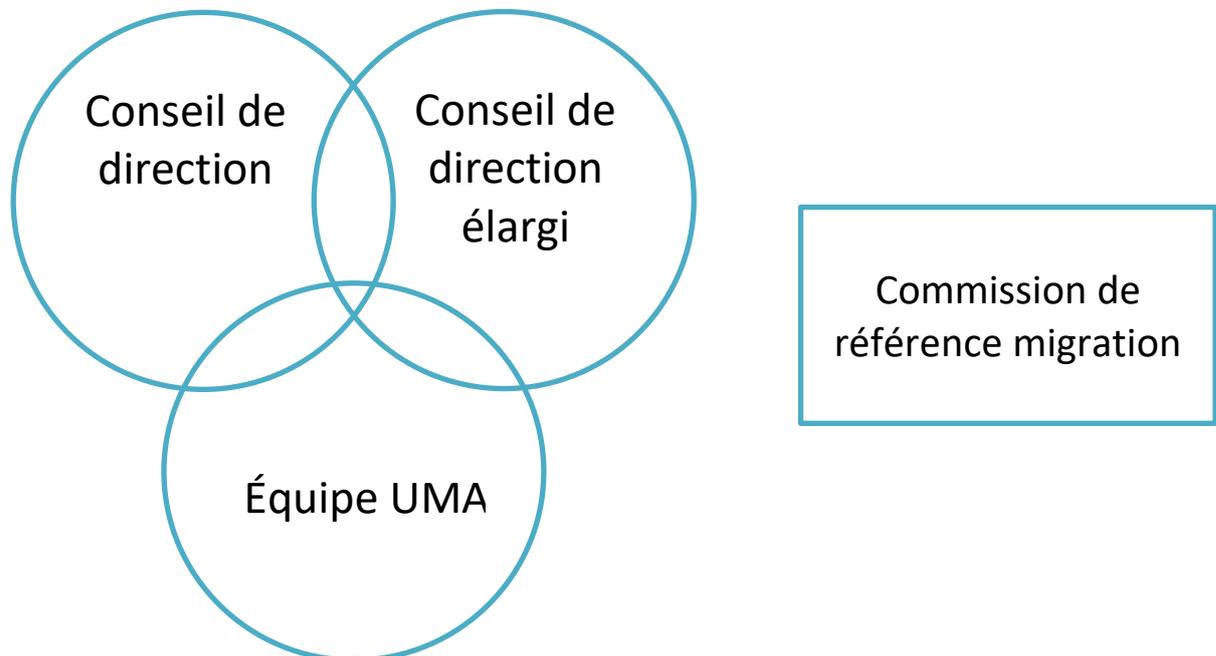
### 4.3 AUX PARTENAIRES

- Favoriser une coordination des professionnels de l'accueil (domaines de la formation, de l'administration, de la santé et du social).
- Collaborer sur des thématiques communes relevant du domaine de la migration avec la DGEO, la DGEP, le SPJ et d'autres services de l'État concerné par le séjour de ces élèves.

### 4.4 AUX BÉNÉFICIAIRES (PRESTATIONS DIRECTES DU PORTAIL MIGRATION ET DE L'ÉQUIPE PPL)

- Portail migration : suivre des jeunes migrants et/ou allophones en vue de leur intégration scolaire ou en formation professionnelle.
- Équipe PPL : effectuer des bilans et éventuellement suivre des élèves allophones et/ou migrants lors de situations exceptionnelles.

## 5. Organisation de l'UMA



### 5.1 CONSEIL DE DIRECTION

Le conseil de direction de l'UMA a pour tâches principales de coordonner les actions de l'unité, de réfléchir à ses objectifs futurs et de prendre des décisions d'ordre stratégique et organisationnel.

Le conseil de direction a opté pour une séance mensuelle pendant l'année scolaire 2019-2020.

#### **Membres**

- Christophe Blanchet  
*Responsable des délégués UMA*
- Etienne Corbaz  
*Coordinateur du Portail migration*
- Pierre Kolly  
*Directeur organisation SESAF et coordinateur UMA*
- Raphaël Gerber  
*Chef de l'office de psychologie scolaire OPS*
- Véronique Weimer  
*Responsable unité scolarisation et pédagogie différenciée DGEO-DP*
- Céline Kamoo Weber  
*Secrétaire UMA (PV)*

## 5.2 CONSEIL DE DIRECTION ÉLARGI

Le conseil de direction élargi de l'UMA a pour objectif principal de permettre une meilleure coordination interservices par rapport à la scolarisation des élèves allophones et/ou migrants et en particulier de ceux relevant du domaine de l'asile.

Il s'est réuni à trois reprises lors du premier semestre 2019-2020.

### **Membres**

- Ahmed Berzig  
*Médecin cantonal adjoint DGS*
- Christophe Blanchet  
*Responsable des délégués UMA*
- Julien Bourgnon  
*Chef de projet Agenda intégration Suisse BCI*
- Béatrice Casini-Matt  
*Adjointe de la cheffe de service UPSPS*
- Etienne Corbaz  
*Coordinateur du Portail migration*
- Joy Demeulemeester  
*Cheffe de projets Pôle appui social et orientation PASO DGCS CSIR*
- Bernard Hunziker  
*Psychologue responsable unité transculturelle enfants et adolescents UTEA*
- Pierre Kolly  
*Directeur organisation SESAF et coordinateur UMA*
- Axelle Schnell  
*Responsable du domaine MNA EVAM*
- Javier Sanchis Zozaya  
*Psychiatre unité de soins aux migrants USMI Unisanté*
- Véronique Weimer  
*Responsable unité scolarisation et pédagogie différenciée DGEO-DP*
- François Pidoux  
*Secrétaire exécutif DI T1 OCOSP DGEP*
- Céline Kamoo Weber  
*Secrétaire UMA (PV)*

### 5.3 COMMISSION DE RÉFÉRENCE MIGRATION

Cette commission tiendra séance deux fois par année, éventuellement plus en cas de situation particulière dans le domaine de la migration. Elle traitera de thématiques transversales en lien avec le champ de la formation. Elle sera présidée par Mme Cesla Amarelle, conseillère d'État.

À l'ordre du jour était prévu un point sur la situation concernant la nouvelle organisation de l'Établissement vaudois d'accueil des migrants (EVAM), sur la situation particulière des classes d'accueil du Centre fédéral pour requérants d'asile de Vallorbe et sur la présentation de l'unité migration accueil.

La première rencontre de la commission de référence migration prévue au 1<sup>er</sup> trimestre 2020 a été reportée en raison du confinement.

#### **Membres**

- Christophe Blanchet  
*Responsable des délégués UMA*
- Etienne Corbaz  
*Coordinateur du Portail migration*
- Pierre Kolly  
*Directeur organisation SESAF et coordinateur UMA*
- Serge Overney  
*Directeur EPSIC DGEP*
- Mireille Perrin  
*Directrice EPS Crissier DGEO*
- Suzanne Peters  
*Directrice générale adjointe DGEP*
- François Pidoux  
*Secrétaire exécutif DI T1 OCOSP DGEP*
- Axelle Schnell  
*Responsable du domaine MNA EVAM*
- Frédéric Schütz  
*Directeur ETV DGEP*
- Marc Surian  
*Chargé d'enseignement FLS HEPL*
- Sandro Trivilino  
*Directeur a.i. Ecole de la transition DGEP*
- Suzanne van Rooij  
*Doyenne EP Nyon-Léman et déléguée La Dôle UMA*
- Frédéric Vuissoz  
*Chef de service SPJ*
- Céline Kamoo Weber  
*Secrétaire UMA (PV)*

## 5.4 ÉQUIPE UMA

L'équipe UMA s'est réunie toutes les deux semaines depuis la rentrée scolaire d'août 2019 et jusqu'au 16 mars 2020. Puis par vidéo conférence une fois par mois.

Elle est composée du responsable des délégués, qui préside la séance, des délégués régionaux, des référents thématiques, du coordinateur et de la psychologue conseillère en orientation du Portail migration, de l'équipe PPL, de la secrétaire et d'un invité permanent, enseignant de Français langue seconde (FLS) à la Haute école pédagogique (HEP).

Cette équipe a dans un premier temps finalisé le document « **L'entretien d'accueil** », un guide qui décrit en détail l'importance de ce premier contact avec la famille et le futur élève. Elle a proposé des tests spécifiques et des annexes en termes de primo informations, entre autres. Ce document et ses annexes ont été mis à disposition des directions sur *Daedalus*, un lieu de stockage virtuel à leur disposition.

L'équipe UMA a décidé de son fonctionnement interne et en particulier des modalités de collaboration avec l'équipe PPL, le Portail migration, les référents thématiques, les délégués

régionaux et le conseil de direction de l'UMA. Elle s'est ensuite penchée sur le chapitre 5 du cadre général de l'évaluation (CGE) pour proposer des améliorations concernant la partie sur l'évaluation des élèves allophones.

Des situations d'élèves allophones réelles et problématiques relayées par les établissements scolaires lui ont permis de clarifier et de préciser les modalités de fonctionnement entre ses membres et le conseil de direction.

Un **flyer de présentation de l'UMA** a été créé et distribué aux directions. Une présentation des prestations de l'UMA a eu lieu en février 2020 dans le cadre d'une plénière des directrices et des directeurs des établissements scolaires du canton.

Un document « **concept 360° et élèves allophones** » a été proposé reprenant tout ce qui existe dans le concept cantonal à ce sujet. L'objectif est ensuite de préparer des documents à disposition des établissements intéressés en particulier par rapport aux transitions : réflexion et élaboration d'un exemple de dossier de l'élève allophone (rapports pédagogiques, bulletins scolaires par exemple).



Claire Auderset



Christophe Blanchet



Amanda Brun



Mónica Coelho



Sandra Colaone



Etienne Corbaz



Séverine Gendre



Sandrine Fournier



Driton Kajtazi



Amanny Kasongo



Daniel Lefebvre



Monika Schweri



Marc Surian



Pascal Tettamanti



Suzanne van Rooij



Anne-Laure Wagnières



Céline Kamoo Weber

### Membres

- Claire Auderset  
*Déléguée région Lavaux-Riviera*
- Christophe Blanchet  
*Responsable des délégués UMA et délégué région CRENOL – Lausanne – Venoge Lac*
- Amanda Brun  
*Psychologue psychothérapeute FSP*
- Mónica Coelho  
*Référente thématique Centre de ressources*
- Sandra Colaone  
*Référente thématique alphabétisation*
- Etienne Corbaz  
*Coordinateur Portail migration*
- Séverine Gendre  
*Logopédiste*
- Sandrine Fournier  
*Déléguée région Alpes vaudoises*
- Driton Kajtazi  
*Délégué région Jura et Nord vaudois*
- Amanny Kasongo  
*Psychomotricienne*
- Daniel Lefebvre  
*Référent thématique alphabétisation*
- Monika Schweri  
*Référente thématique CIF et 0-4 ans*
- Marc Surian  
*Chargé d'enseignement FLS HEPL (invité permanent)*
- Pascal Tettamanti  
*Délégué région La Broye et Gros-de-Vaud*
- Suzanne van Rooij  
*Déléguée région La Dôle*
- Anne-Laure Wagnières  
*Psychologue conseillère en orientation Portail migration*
- Céline Kamoo Weber  
*Secrétaire*

## 6. Activités de l'équipe UMA

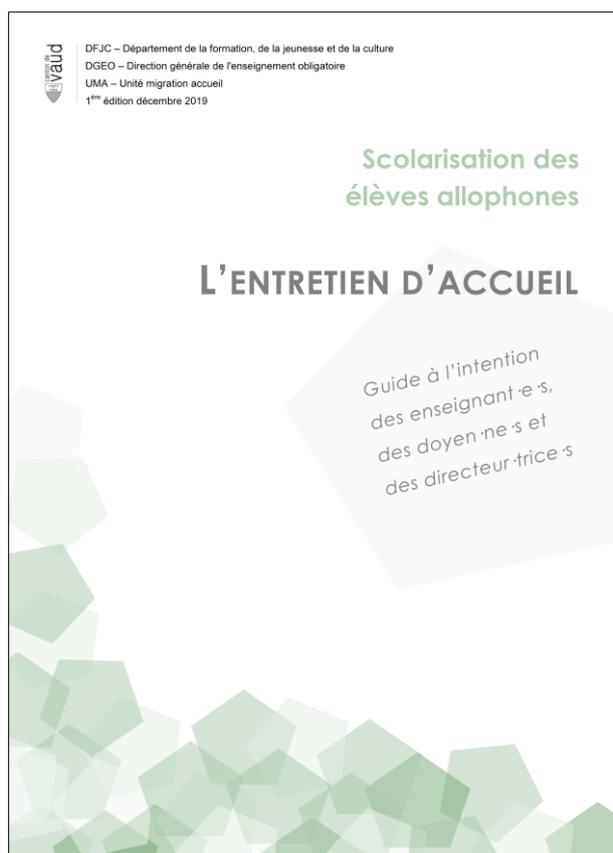
### 6.1 MISE EN PLACE DE L'ENTRETIEN D'ACCUEIL

La **généralisation de l'entretien d'accueil** au niveau cantonal est un point prioritaire de l'unité migration accueil ; un canevas sous forme de guide à destination des enseignants, doyens et directeurs d'établissement a été rédigé. Il a paru important de débiter les travaux le plus tôt possible afin de pouvoir travailler sur un objet concret dès la rentrée scolaire avec toute l'équipe de l'UMA. Ainsi, un grand travail de collaboration autour de

l'écriture, relecture et mise en forme a été effectué durant les premiers mois.

En décembre 2019, l'UMA a pu proposer un premier **outil cantonal** sous forme de guide – disponible en version papier et électronique – accompagné d'annexes (formulaires de l'entretien d'accueil, tests de positionnement, présentation et comparaison des systèmes scolaires, primo information par région).

Fig. 1 : Guide "L'entretien d'accueil"



[https://www.vd.ch/fileadmin/user\\_upload/organisation/dfj/sesaf/fichiers\\_pdf/GuideEntretienAccueil\\_UMA.pdf](https://www.vd.ch/fileadmin/user_upload/organisation/dfj/sesaf/fichiers_pdf/GuideEntretienAccueil_UMA.pdf)

## 6.2 PARTICIPATION DE L'UMA À DES GROUPES DE TRAVAIL

### *GT Encouragement précoce*

Ce groupe de travail a pour objectif de partager les expériences concernant les enfants allophones de 0 à 4 ans et de proposer un lieu d'échanges sur cette thématique. Une définition de l'encouragement précoce dans le champ des enfants issus de la migration et/ou allophones a été proposée et un focus sur la transition entre l'accueil de jour ou la maison et l'entrée à l'école obligatoire est l'un des autres objectifs phares de ce groupe de travail. Deux rencontres ont eu lieu en octobre et novembre 2019. La troisième a été annulée pour raison de confinement. Mme Valérie Berset – Cheffe de l'office de l'accueil de jour des enfants OAJE et M. Kim Carrasco – Responsable de programme, prévention socio-éducative du service de protection de la jeunesse SPJ, rejoindront ce groupe de travail à la rentrée scolaire 2020-2021.

#### **Membres**

- Christophe Blanchet  
*Responsable des délégués UMA*
- Joy Demeulemeester  
*Cheffe de projets PASO DGCS CSIR*
- Céline Exquis  
*Chargée de projets en langue & formation et petite enfance BCI*
- Corinne Rochat  
*Directrice du centre de ressources en éducation de l'enfance CREDE*
- Monika Schweri  
*Référente thématique CIF et 0 - 4 ans UMA*
- Brigitte Trolliet Mégroz  
*Responsable de projet AIS 0 - 4 ans EVAM*
- Véronique Weimer  
*Responsable unité scolarisation et pédagogie différenciée DGEO-DP*
- Céline Kamoo Weber  
*Secrétaire UMA (PV)*

### *GT AIS (Agenda Intégration Suisse)*

Plusieurs membres du CD UMA ont participé activement aux groupes de travail de la mise en œuvre de l'AIS pilotés par le BCI. L'UMA a proposé son expertise concernant l'évaluation du potentiel via son guide l'entretien d'accueil et ses tests dans les langues d'origine, en français et en mathématiques. Elle a également conseillé des documents sur la thématique de la primo information. Il y a eu plus de 10 séances consacrées à ces différents objets entre novembre 2019 et mars 2020.

### ***GT MNA interdépartemental***

Ce groupe de travail a pour vocation de permettre une meilleure coordination des acteurs en charge de mineurs non accompagnés (MNA) dans les secteurs de l'administration, de la santé, de l'école, du postobligatoire et de l'encadrement de ces jeunes. Il est dirigé par M. Philippe Leuba, Conseiller d'État. Trois séances de mise en commun interdépartemental autour des mineurs non accompagnés ont eu lieu en novembre et décembre 2018, puis en mars 2020.

### ***GT MNA Terrain***

Ce groupe de travail interdépartemental réunit des acteurs du terrain en charge de MNA pour coordonner au mieux les actions menées pour et avec ces jeunes. L'objectif est aussi de se transmettre des informations concernant son domaine professionnel. Trois séances ont eu lieu en avril 2019, octobre 2019 et mars 2020.

### ***GT DGEO Chapitre 5 (CGE)***

Le responsable des délégués UMA, Christophe Blanchet a participé aux travaux du groupe de travail sur la refonte du chapitre 5 du cadre général de l'évaluation (CGE) qui s'est réuni en juillet, septembre, octobre, novembre et décembre 2019. Une proposition écrite a été rédigée et transmise pour le cas particulier de l'évaluation, de la promotion, de l'orientation et de la certification des élèves allophones.

### *GT Plan d'études FLS*

Un plan d'études FLS est en voie d'élaboration à la Direction pédagogique (DP). Trois rencontres ont eu lieu entre les mois de novembre 2019 et mai 2020. L'UMA est consultée lors des différentes étapes de rédaction, en particulier sur le profil des élèves peu ou pas scolarisés.

#### **Membres**

- Anne Christe De Mello  
*Responsable d'unité plan d'études et ressources didactiques DP DGEO*
- Martine Chomentowski  
*Chargée de cours Département du plurilinguisme et didactique des langues étrangères UNIFR*
- Spomenka Alvir  
*Collaboratrice pédagogique à la DP DGEO*
- Marc Surian  
*Chargé d'enseignement FLS HEPL*
- Sandra Colaone  
*Référente thématique alphabétisation UMA*

### 6.3 INTERVENTIONS DE DIVERS MEMBRES DE L'UMA DANS LE CADRE DE FORMATIONS CONTINUES OU MANIFESTATIONS ASSOCIATIVES

Mars 2019	<b>Appartenances</b> , journée de formation sur le thème « MNA et école » (Responsable des délégués UMA)
Avril 2019	Formation continue des <b>médiatrices et médiateurs scolaires</b> : animation d'un atelier sur la thématique des élèves allophones (Responsable des délégués UMA)
Septembre 2019	Intervention à la journée nationales <b>SSP-VPOD, Réfugiés Education et Intégration</b> (Coordinateur Portail migration)
Octobre 2019	<b>HEPL</b> , CAS FLS, cours sur le thème « structures d'accueil et postures d'enseignants » (Responsable des délégués UMA)
Mars 2020	Animation d'un atelier dans le cadre d'un après-midi de réflexion organisé par le <b>BCI</b> sur le thème « questions de migrations dans ma région ». (Déléguées régionales Lavaux-Riviera et Alpes vaudoises)
Mars 2020	Présentation des mesures d'intégration et formation, <b>Bureau lausannois pour les immigrés (BLI)</b> (Coordinateur Portail migration)
Mars 2020	Cours <b>HEPL</b> , CAS FLS, Rôle et enjeux autour de l'entretien d'accueil (Coordinateur Portail migration)

### 6.4 ACTIVITÉS DES DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX UMA

Les délégués régionaux UMA sont des enseignants spécialistes de la migration. Il y en a un par région DGEO.

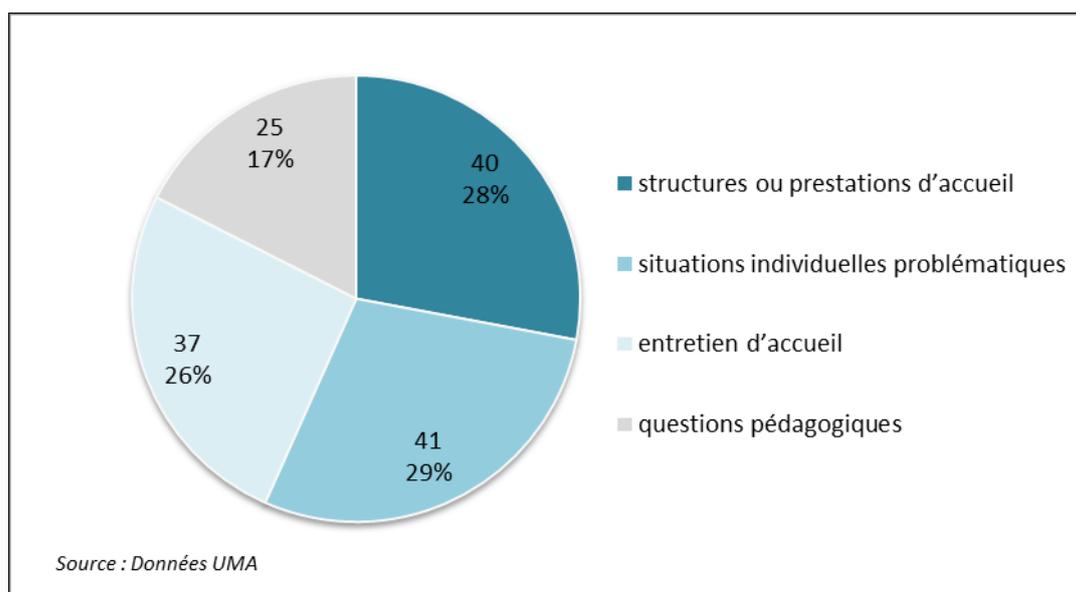
#### Missions :

- Faciliter la diffusion de l'outil entretien d'accueil dans les établissements.
- Accompagner les établissements qui le demandent pour leurs premiers entretiens d'accueil.
- Tenir à disposition des établissements une procédure pour les transitions (entre la structure d'accueil et la classe ordinaire, entre cycles, entre établissements, entre secondaire I et II, entre l'école vaudoise et un autre canton ou pays).
- Recueillir les ressources locales scolaires en vue de mutualisation.
- Proposer aux établissements qui en font la demande des ressources informatives, documentaires, FLS, d'évaluation et de formation.
- Faciliter le recours aux interprètes.
- Réunir les acteurs locaux en lien avec le séjour de ces jeunes (domaines de la santé et du social).
- Réunir les enseignants CIF, groupes et classes d'accueil afin de faire remonter des préoccupations des établissements et des propositions.

Lors de ces six premiers mois d'existence de l'unité, les délégués régionaux sont intervenus dans :

- **40** établissements scolaires auprès d'un membre de la direction ou des enseignants pour répondre à des questions d'organisation sur des **structures** ou sur des **prestations d'accueil** ;
- **41** établissements scolaires pour accompagner les équipes enseignantes ou réseaux d'établissement dans des **situations individuelles problématiques** ;
- **37** établissements scolaires pour présenter le guide **l'entretien d'accueil** et soutenir les établissements dans la mise sur pied de leur entretien d'accueil ;
- **25** établissements scolaires pour réfléchir à des questions d'ordre **pédagogique** (méthodes, matériel, programme, évaluation...).

Fig. 2 : Interventions des délégués régionaux auprès des établissements scolaires - août 2019 à mars 2020



## 6.5 ACTIVITÉS DES RÉFÉRENTS THÉMATIQUES

### 6.5.1 Encouragement précoce et cours intensifs de français (CIF) au premier cycle

#### Activités réalisées :

- Adapter l'outil cantonal pour l'entretien d'accueil et prévoir des tests de positionnement adaptés aux élèves allophones de 1 à 4P.
- Réfléchir puis proposer des pistes pour favoriser les transitions des élèves allophones lors du passage du préscolaire à l'entrée à l'école.
- Rechercher de la documentation sur le domaine de l'encouragement précoce (textes légaux, politiques publiques, contact avec d'autres cantons, sites internet, etc.).
- Organiser des séances de coordination sur le thème des 0 à 4 ans avec différents acteurs de la petite enfance en vue d'offrir une plateforme d'échanges et de concertation.
- Proposer des pistes pour améliorer la prise en charge des élèves allophones de 1 à 4P et de 0 à 4 ans.

### 6.5.2 Alphabétisation

#### Activités réalisées :

- Veiller dans les divers groupes de travail à l'adéquation prise en compte des élèves peu ou pas du tout scolarisés et en phase de tout début d'apprentissage, quel que soit leur âge (dans le domaine de la lecture, de l'écriture et du « métier » d'élève par exemple).
- Participer à la relecture du guide l'entretien d'accueil dans la perspective de l'accueil d'élèves peu ou pas scolarisés.
- Proposer un test de positionnement en langue d'origine et en mathématiques pour élèves peu ou pas scolarisés.
- Élaborer et proposer un paragraphe concernant les spécificités des élèves peu ou pas scolarisés dans le cadre de la discussion sur le Chapitre 5 du cadre général de l'évaluation.
- Soutenir des enseignants travaillant avec des élèves peu scolarisés et leur proposer des ressources pédagogiques et des moyens d'enseignement.
- Réfléchir à quelques concepts-clés tels qu'alphabétisation et illettrisme.
- Proposer aux établissements qui en font la demande des conseils pour accueillir et enseigner à des élèves peu ou pas scolarisés dans leur pays de provenance.
- Réaliser des entretiens avec des enseignants d'accueil dans l'objectif de recueillir les bonnes pratiques.

### 6.5.3 Centre de ressources

#### Activités réalisées :

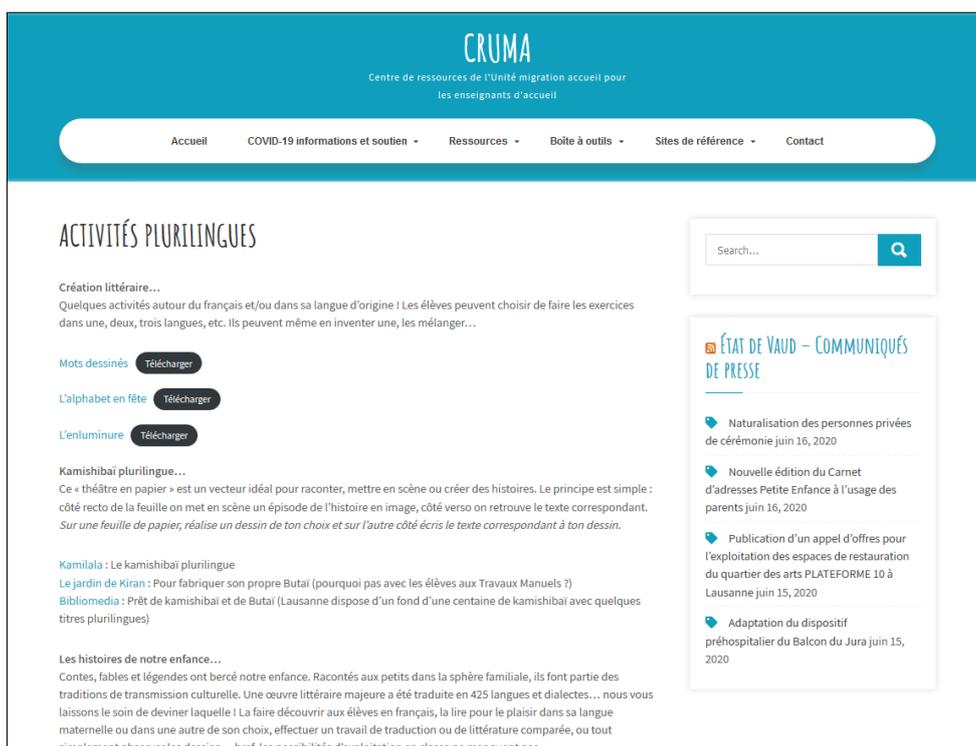
- Créer ou mettre en page des documents internes de l'UMA afin de les mettre à disposition du public (flyer UMA, Guide « L'entretien d'accueil », Bilan intermédiaire).
- Recueillir des ressources scolaires existantes pour les professionnels de l'école en vue d'une mutualisation (ressources de type informatif, documentaire, pédagogique, didactique, recherche scientifique, actualités).
- Développer une stratégie de communication pour mettre à disposition ces ressources (canal interne via *Deadalus*, site officiel du canton de Vaud, Portail pédagogique [en construction], site Internet Centre de ressources de l'unité migration accueil (CRUMA), site Internet UMA [en construction]).
- Proposer des ressources pédagogiques et les diffuser au niveau cantonal via la création d'un site spécifiquement dédié aux enseignants durant la période de l'enseignement à distance (site CRUMA voir fig. 3 ci-dessous).

#### Crise de la COVID-19

Le centre de ressources a été particulièrement sollicité durant la période d'enseignement à distance. En moins de vingt-quatre heures, un site internet a été construit, mis en ligne, puis communiqué de manière officielle à tous les enseignants du canton de l'école obligatoire. Ce site répondait à une attente des enseignants d'accueil et de CIF car un peu plus d'un millier de visiteurs uniques ont consulté le site durant sa première semaine de vie. Des ressources ont été ajoutées quotidiennement afin d'aider les enseignants dans ce cadre inédit. Des informations et des liens spécifiques en

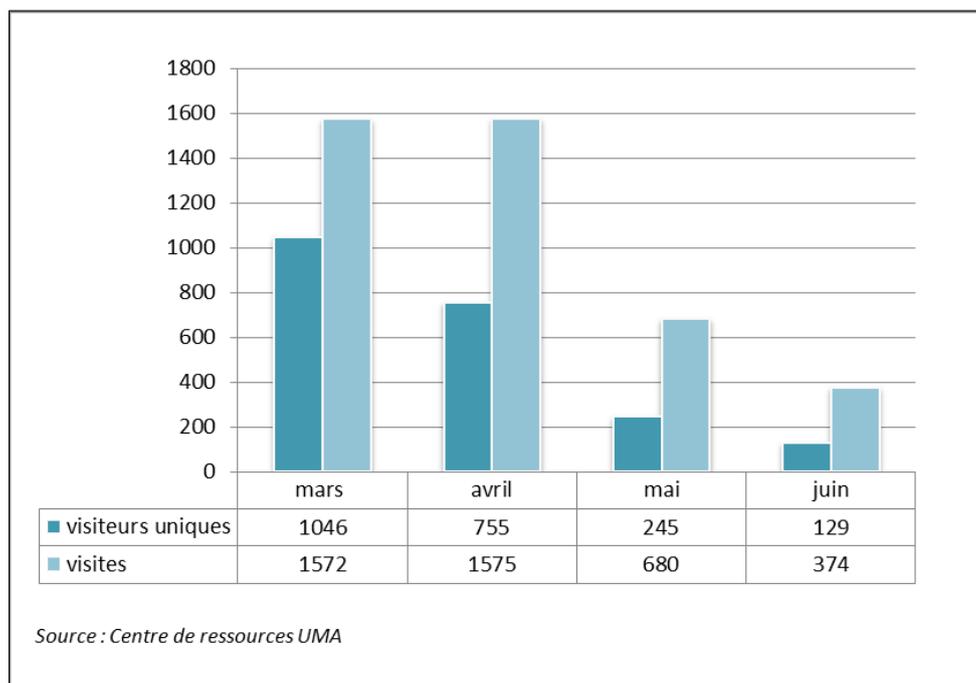
différentes langues concernant la santé et le coronavirus ont également pu être diffusés. Au-delà des ressources mises à disposition, ce site s'est révélé être un soutien pour la communauté et a permis d'offrir une visibilité et une présence de l'UMA sur le domaine public. Les délégués régionaux ont relevé de nombreux témoignages de satisfaction chez les enseignants. Un lien direct a également pu être créé entre le centre de ressources et les enseignants d'accueil et de CIF étant donné qu'ils avaient la possibilité de transmettre leurs ressources afin de les partager avec la communauté.

Fig. 3 : Site CRUMA réalisé durant la crise de la COVID-19 – mars 2020



<https://uma.edu-vd.ch/>

Fig. 4 : Statistiques de fréquentation du site CRUMA – période du 23 mars 2020 au 26 juin 2020



## 6.6 ACTIVITÉS DE L'ÉQUIPE PPL

L'équipe PPL a rejoint l'unité en novembre 2019. Elle est spécialisée en psychologie interculturelle, ethnopsychiatrie et psycho-

traumatologie. Leur responsable métier est M. Raphaël Gerber, chef de l'office de la psychologie scolaire.

### Missions :

- Rencontrer et apporter un regard expert, à la demande ou sous forme de permanences, aux professionnels de l'école s'occupant d'enfants ou d'adolescents allophones et/ou migrants rencontrant des difficultés dans leur scolarité et leur développement psychologique, psychomoteur et langagier.
- Collaborer avec les acteurs de terrain, notamment les PPLS, dans la clinique de la migration et de l'allophonie (repérage, évaluation diagnostique ou prise en charge).
- Entretenir le lien et une collaboration active avec les partenaires du domaine de la migration.

### Activités réalisées :

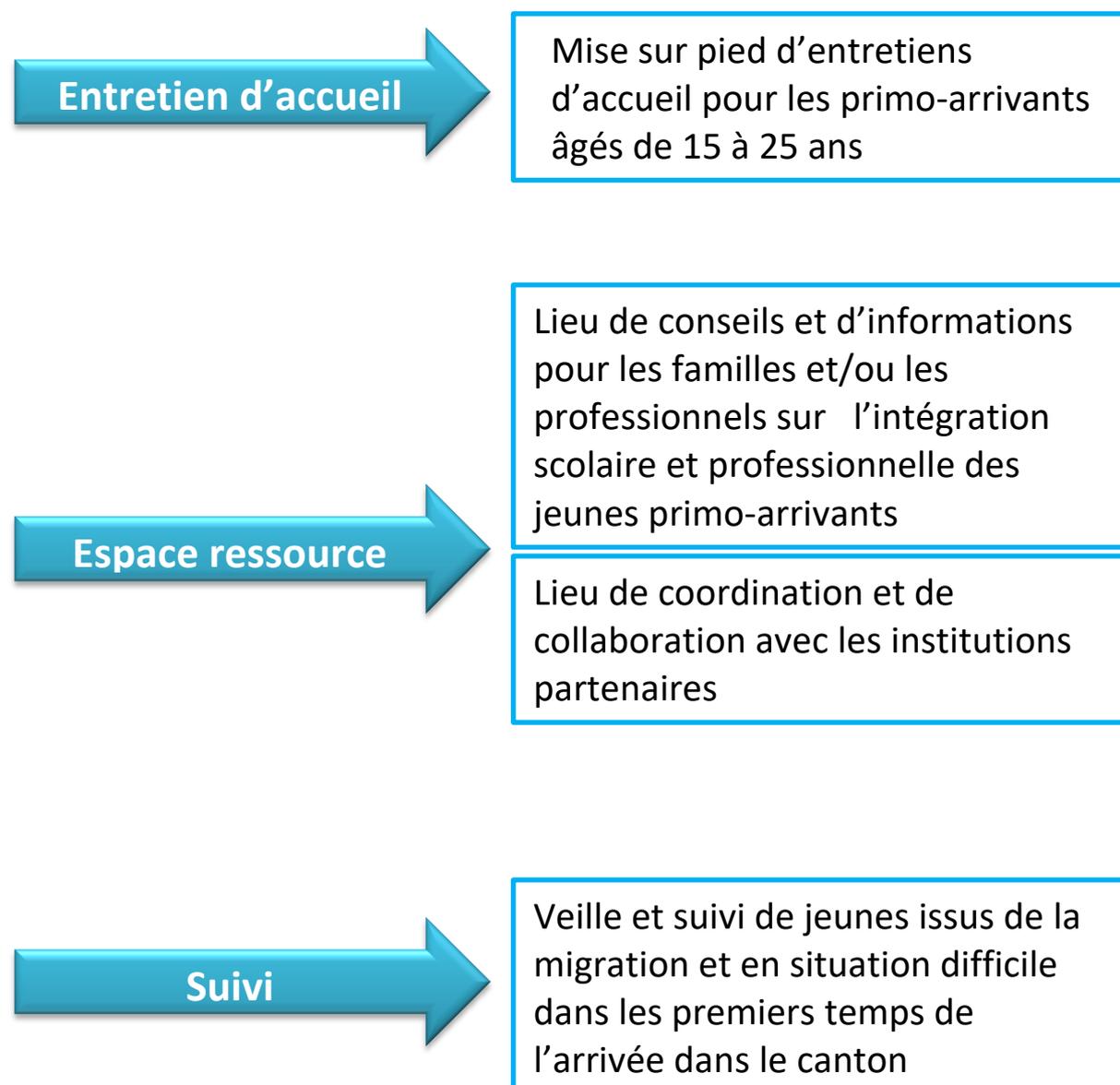
- Superviser des situations cliniques d'enfants issus de la migration. Les demandes ont été effectuées par des membres d'équipes PPLS du canton ainsi que par des enseignants spécialisés. Ces supervisions ont eu lieu avec le demandeur uniquement ou avec l'ensemble du réseau de professionnels autour de la situation en question.
- Collaborer avec les acteurs de l'école afin d'apporter un regard pluridisciplinaire sur des situations d'élèves allophones et migrants complexes.
- Présenter l'UMA auprès de l'équipe PPLS de certains établissements scolaires et réflexion autour de collaborations régulières.
- Participer à la réflexion sur des programmes de la prévention dans le domaine de l'allophonie et/ou de la migration.
- Rencontrer les partenaires de l'école qui travaillent avec des enfants et des familles issus de la migration, l'unité transculturelle enfants et adolescents (UTEA) de la Dresse Cuissart de Grelle et du professeur Sydney Gaultier, la Fondation de Nant et l'équipe PPLS des classes d'accueil de la ville de Lausanne.
- Réfléchir aux possibilités de scolarisation à distance dans un contexte de migration et d'allophonie.

## Activités de l'équipe UMA

- Réfléchir à la mise en place de formations pour les PPLS du canton par rapport à l'évaluation des enfants allophones et/ou issus de la migration.
- Participer à la réflexion autour de la mise en place d'une antenne de l'association Appartenances à Moudon.
- Participer à des travaux d'étudiants autour de la pratique clinique avec des enfants et adolescents issus de la migration.

## 7. Portail migration

Du 1<sup>er</sup> septembre 2017 au 31 décembre 2019, le Portail migration est rattaché au sein de l'Office cantonal d'orientation scolaire et professionnelle (OCOSP). Dès le 1<sup>er</sup> janvier 2020, le Portail migration est intégré à l'UMA et reste dans ses bureaux, rue de la Borde 3D à Lausanne. Cette prestation s'articule autour de trois axes principaux :



L'entretien d'accueil est un premier contact entre les jeunes primo-arrivants âgés de 15 à 25 ans - accompagnés ou pas de leur

famille - et les structures scolaires et/ou de formation. Dans le cadre de ce bilan, quelques remarques peuvent être faites :

- 188 entretiens d'accueil ont été menés par le Portail migration pendant la période considérée, soit du 14 août 2019 au 15 février 2020 (à titre de comparaison et aux mêmes dates : 162 entretiens d'accueil en 2017-2018 et 194 en 2018-2019 : le nombre de bénéficiaires est stable).
- Les personnes originaires d'Europe-UE/AELE sont en nombre plus faible que les années précédentes. Les personnes d'origine extra-européenne sont en progression.
- La notion de nationalité est de moins en moins pertinente : les personnes ayant de nombreuses nationalités successives ou simultanées sont en nombre croissant ; une différence entre la nationalité et l'origine est de plus en plus fréquente ; un des aspects d'un monde globalisé et caractérisé par une forte mobilité.
- 23% des bénéficiaires du Portail migration sont issus du domaine de l'asile.
- Le nombre de personnes sans titre de séjour est en nette augmentation (provenant principalement du Brésil et d'autres pays latino-américains).
- Les personnes ayant la nationalité suisse, vivant à l'étranger et venant s'installer en Suisse forment une nouvelle catégorie de migrants.
- Le débouché principal des entretiens d'accueil est celui des structures de premier accueil et la majorité des jeunes commence leur parcours en rejoignant les classes d'accueil de l'école de la transition EdT (59% des bénéficiaires).
- D'autres besoins se manifestent pour les 41% restant et une proposition alternative est formulée (voir fig. 5 et 6).

Fig. 5 : Orientation des élèves suite à l'entretien d'accueil - août 2019 à mars 2020

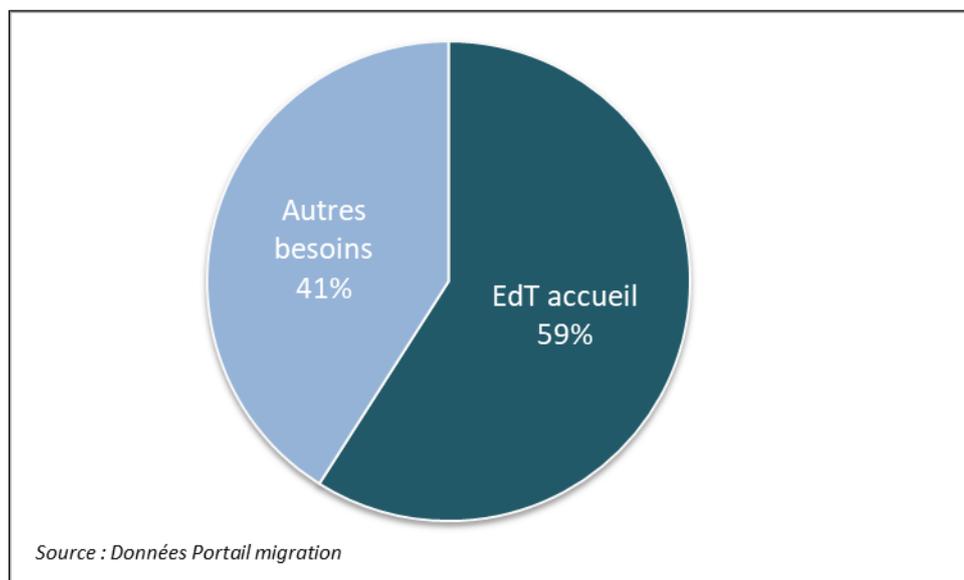
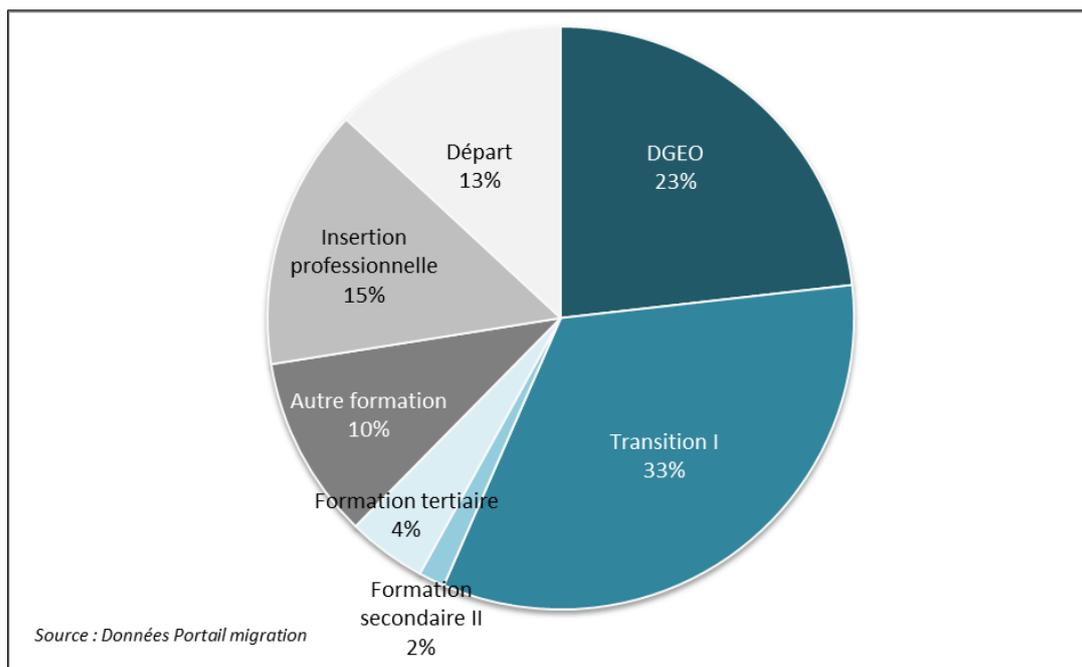
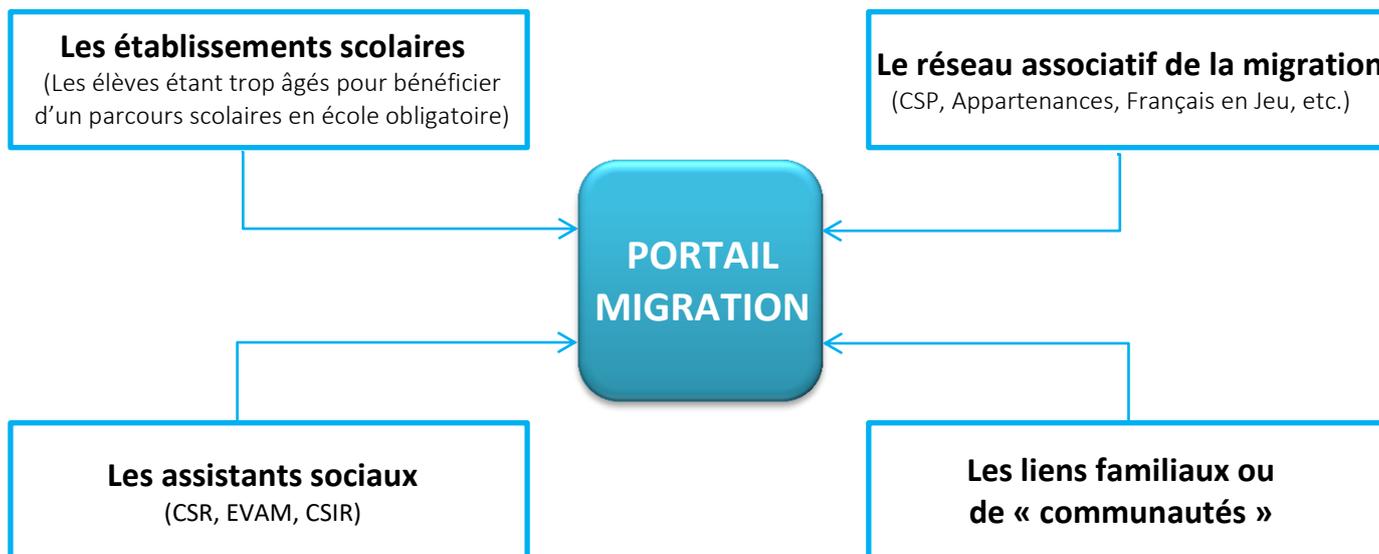


Fig. 6 : Autres orientations des bénéficiaires suite à l'entretien d'accueil - août 2019 à mars 2020



## Portail migration

Les bénéficiaires ont été adressés au Portail migration par :



L'**entretien d'accueil** consiste, dans un climat de confiance et de bienveillance, à faire réciproquement connaissance pendant environ une heure en faisant coïncider les compétences, les envies et les projets des jeunes aux prestations disponibles dans le canton d'accueil et de leur proposer un parcours de formation porteur de sens et potentiellement réalisable.

Le Portail migration a été sollicité comme **espace ressource** pour répondre à de très nombreuses questions concernant l'allophonie, la migration et les premières étapes d'un parcours d'intégration en Suisse. Le responsable du Portail migration a notamment :

- Participé à l'interne de l'OCOSP de manière régulière, aux travaux de la T1 (coordination).
- Promu la coordination avec les diverses institutions travaillant dans le domaine de l'intégration.
- Participé à des groupes de travail départementaux sur diverses problématiques liées à la migration (MNA, Santé, etc.).
- Collaboré avec le DSAS pour évaluer les prestations du dispositif T1 et les réponses données par celui-ci aux problématiques spécifiques de la migration et l'allophonie.
- Donné des informations par téléphone, en entretien et/ou courriel sur des situations individuelles spécifiques et toutes autres questions liées à la migration et à l'allophonie.
- Participé activement à des colloques, formations et/ou conférences (BCI, BLI, Appartenances, HEP, etc.).
- Suivi des jeunes issus de la migration et en situation difficile dans les premiers temps de leur arrivée dans le canton.

Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2019, une **psychologue conseillère en orientation scolaire et professionnelle** travaille à 80% au Portail migration. La création de ce poste répond principalement aux nombreuses demandes à pouvoir travailler de manière plus diachronique et assurer un suivi des jeunes tout au long de leur premier parcours d'intégration en Suisse, en développant une prestation de Case-management spécialisé dans la migration et en développant des outils de tests spécifiques pour la population-cible.

Depuis la création de ce poste, de nombreux jeunes bénéficient d'un **suivi à moyen ou long terme** au Portail migration. La plupart des jeunes ont un parcours de vie et scolaire très perturbé et la prise en compte des problématiques inhérentes à l'arrivée dans un nouveau pays est primordiale. La grande majorité des suivis provient directement des entretiens d'accueil du Portail migration, les autres

des Coordinateurs Case manager des mesures de transition (T1).

Les **demandes** sont de différents ordres :

- explorer les différents métiers, les formations et leurs conditions d'admission ;
- accompagner dans les démarches de recherches de formation ;
- tester les candidats et leurs compétences.

Au vu de l'**extrême diversité des profils**, des parcours, des projets et des compétences (profil universitaire ou non scolarisé ; de nationalité suisse ou sans statut ; cherchant du travail ou une formation supérieures, etc.), les outils de tests à disposition sont encore restreints et restent restrictifs. Un descriptif des tests à disposition pour ce public spécifique est en cours de réalisation.

## 8. Classes d'accueil du Centre fédéral de requérants d'asile de Vallorbe

L'UMA a été sollicitée par la direction de l'établissement primaire et secondaire (EPS) de Vallorbe pour un appui à la mise sur pied de deux classes d'accueil dans le Centre fédéral de requérants d'asile de Vallorbe. Le responsable des délégués a proposé un concept pédagogique et un dispositif d'accueil adapté au contexte des trois enseignantes d'accueil. Il les a rencontrées une fois par mois dans le Centre pour faire évoluer le dispositif et le cadre pédagogique au fur et à mesure des nombreuses nouvelles arrivées de requérants d'asile. Plusieurs séances de coordination avec un représentant du SEM, le directeur du Centre fédéral et le directeur de l'EPS Vallorbe ont eu lieu. La gestion de la scolarisation des enfants des contingents syriens caractérisé par un séjour court (3 semaines) dans le Centre a été un des défis de l'année.

### **Partenaires**

- Pierre-Alain Ruffieux  
*Responsable du Secrétariat d'État aux migrations (SEM) pour la Romandie*
- Olivier Porchet  
*Directeur du Centre de requérants d'Asile de Vallorbe*
- Olivier Ponnaz  
*Directeur de l'EPS de Vallorbe, Ballaigues, Vallon du Nozon*
- Anne Pythoud  
*Doyenne de l'EPS de Vallorbe, Ballaigues, Vallon du Nozon*
- Christophe Blanchet  
*Responsable des délégués UMA*
- Rhita De Icco Bahou  
*Enseignante d'accueil*
- Guénola Ricard  
*Enseignante d'accueil*
- Marika Zizyadis  
*Enseignante d'accueil*

## 9. Perspectives

L'unité migration accueil se propose de réfléchir à plusieurs thématiques l'année scolaire prochaine. En priorité, elle se focalisera sur la scolarisation des élèves

allophones dans le cadre du concept 360° et le développement d'un site internet UMA. Ci-dessous, quelques perspectives de l'UMA sous forme de liste :

- Faciliter la généralisation de la pratique de l'entretien d'accueil dans tous les établissements du canton.
- Poursuivre la réflexion sur la scolarisation des élèves allophones dans le cadre du Concept 360°.
- Développer un site internet UMA (Centre de ressources).
- Poursuivre la réflexion sur les cours intensifs de français (CIF).
- Participer à l'élaboration des statistiques cantonales sur divers aspects de la scolarisation des élèves allophones et/ou migrants.
- Répondre aux demandes et participer au développement des prestations de l'UMA dans les structures du postobligatoire.
- Élaborer un projet de permanence PPL UMA 2020-2021 dans les différentes régions du canton.
- Poursuivre la réflexion sur les différentes transitions des élèves allophones et/ou migrants (entrée à l'école par exemple).
- Proposer des outils pédagogiques pour les élèves peu ou pas scolarisés.
- Mener une réflexion concernant les élèves allophones et/ou migrants en rupture scolaire ou déscolarisés.
- Mettre en évidence les pratiques et les outils de l'enseignement aux élèves allophones.